

## Montageanleitung

### Mounting instruction

### N/Z Werra-Brücke, ein-/zweigleisig

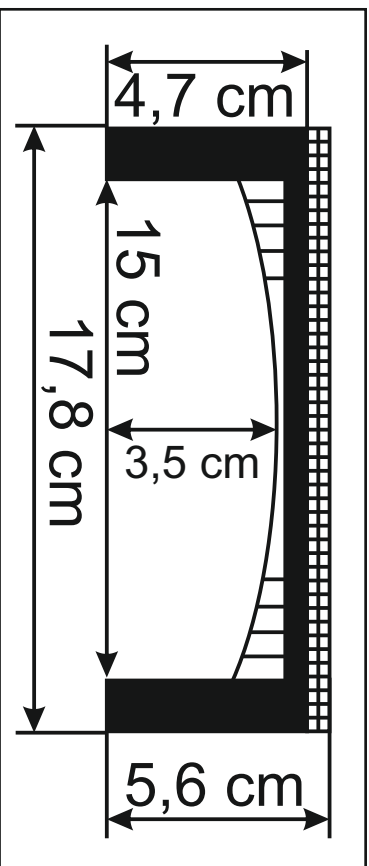
#### N/Z Werra bridge, single or double track

(DE)

1. Wichtige Hinweise ..... 1
2. Inhalt ..... 2
3. Aufbau mit Oberleitung ..... 2
4. Montage ..... 3

(EN)

1. Important information ..... 1
2. Contents ..... 2
3. Construction with catenary ..... 2
4. Mounting ..... 3



Die aktuelle Version der Anleitung finden Sie auf der kibri-Homepage unter der Artikelnummer.

You will find the latest version of the manual on the kibri website using the item-No.

Änderungen vorbehalten. Keine Haftung für Druckfehler und Irrtümer.

Subject to change without prior notice. No liability for mistakes and printing errors.



**Viessmann Modelltechnik GmbH**  
Bahnhofstraße 2a  
D - 35116 Hatfeld-Reddighausen  
info@viessmann-modell.com  
+49 6452 9340-0  
www.viessmann-modell.de

Schwierigkeitsgrad  
der Bausätze:  
Level of difficulty:



Einsteiger  
Beginners



Fortgeschrittene  
Advanced learners



Profis  
Professionals

Made in Europe

86199  
Stand 03/sw  
03/2021  
FZs

(DE)

### 1. Wichtige Hinweise

Bitte halten Sie beim Zusammenbau unbedingt die Reihenfolge der Bauabschnitte ein!

#### Sicherheitshinweise



Vorsicht

#### Verletzungsgefahr!

Aufgrund der detaillierten Abbildung des Originals bzw. der vorgesehenen Verwendung kann das Produkt Spitzen, Kanten und abbruchgefährdete Teile aufweisen. Für die Montage sind Werkzeuge nötig.

#### Montage des Bausatzes

Die beim jeweiligen Montageschritt benötigten Teile trennen Sie bitte mit einem Seitenschneider bzw. Modelbaumesser vorsichtig vom Spritzbaum ab und entgraten die Ränder.

Da Spritzlinge für mehrere Artikel verwendet werden, kann es sein, dass bei diesem Bausatz einige Teile übrig bleiben.

Dieser Bausatz wurde sorgfältig geprüft und verpackt. Sollte es trotzdem einmal vorkommen, dass ein Teil fehlt, fordern Sie dieses bitte per E-Mail oder per Post bei uns an. Bitte nennen Sie uns die Bezeichnung und Artikel-Nummer des Bausatzes sowie Spritzling- und Teile-Nr. Diese Angaben finden Sie in der Bauanleitung. Sie erhalten dann umgehend von uns Ersatz.

Passenden Kleber für die Bausätze finden Sie im kibri Sortiment.

(EN)

### 1. Important information

Please observe the correct sequence when assembling the parts to sub-assemblies and to the completed product!

#### Safety information



Caution:

#### Risk of injury!

Due to the finely detailed reproduction of the original and the intended use, this product may have sharp points or edges as well as parts that may easily break off. Some tools are required for assembly.

#### Assembly

Carefully separate the parts required for the respective assembly phase with a side cutter or a sharp utility knife from the injection-moulded sprue and deflash the edges.

Since some sprues are used for several different products it is quite possibly that some parts may not be needed for this particular product.

The contents of this kit have been carefully checked against the parts list. However, should a part be missing please contact us by e-mail or by sending a letter. Please state the precise product description and the item-No. as well as the No. of the sprue and the specific part that is missing. You will find all necessary information in this manual. We will promptly supply the missing parts.

You will find suitable glue for the kits in the kibri product range.

2. Inhalt

Kontrollieren Sie nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit:

2. Contents

Check the contents of the package for completeness after unpacking:

- Anleitung

- Manual

| Teile-Nr. | Stück | Spr.-Nr. | Teile-Nr. | Stück |
|-----------|-------|----------|-----------|-------|
| C315      | 2     | 275006   | 1         | 2     |
| C316      | 1     |          | 2         | 2     |
| C317      | 1     |          | 3         | 2     |
|           |       |          | 4         | 2     |
|           |       |          | 5         | 2     |
| C318      | 2     |          | 6         | 2     |
| C319      | 2     |          |           |       |
| C320      | 8     |          |           |       |
| C321      | 8     |          |           |       |

Bei dieser Brücke können folgende Gleissysteme verwendet werden:

The following track systems can be used with this bridge:  
Shinohara N Code 70, Shinohara N Code 60, Peco Finescale N, Arnold, Fleischmann Pico, Hornby Arnold N, Roco N, Kato Unitrack N, Peco Streamline N, Tomix Finetrack N.

DE

Hochauflösende Druckvorlagen für Beschriftungen und Beschilderungen finden Sie auf unserer Homepage [www.kibri.de](http://www.kibri.de) im Download Center. Die Dekobögen lassen sich auf einem handelsüblichen Farbdrucker ausdrucken. Für den jeweiligen Druckertyp (Tintenstrahl oder Laser) geeignetes Papier bzw. Folie gibt es im Schreibwarenfachhandel. Ideal sind selbstklebende, glatte Papiere oder Folien mit geringer Materialstärke.

Ausdrucken – ausschneiden – aufkleben – fertig!

EN

The high-resolution master copy for all kind of signs in your kibri kit are available as download for free. Deco sheets can be printed by using a standard colour printer. Suitable paper or foil for the respective printers are offered by specialized trade. Best way is to use self-adhesive smooth papers or foil with low material thickness.

Print – cut – stick – ready!

[dekoboege.kibri.de](http://dekoboege.kibri.de)

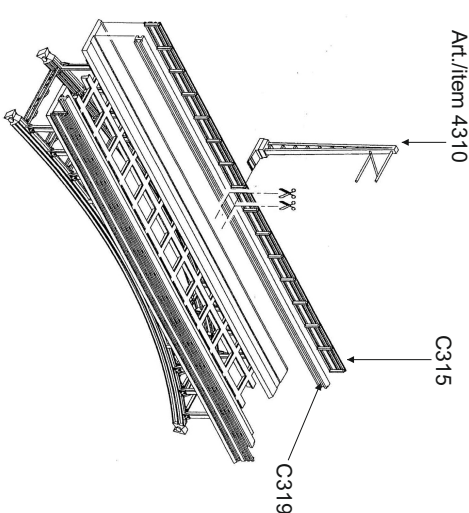
Kataloge von Viessmann und kibri/Vollmer können auch bequem über das Internet angefordert werden. Folgen Sie dazu einfach diesem Link bzw. scannen Sie den QR-Code.

Catalogues by Viessmann and kibri/Vollmer can be ordered alternatively via internet. Please follow the link or use QR-code.

[katalogversand.kibri.de](http://katalogversand.kibri.de)



3. Aufbau mit Oberleitung  
Construction with catenary



Beim Aufbau mit Oberleitung bitte beachten!  
Please take note: For construction with catenary

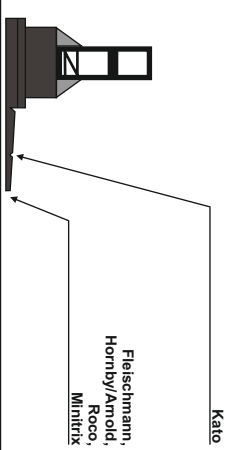
Teil C319 und Geländer C315 müssen beim Einbau der Oberleitungsmasten entsprechend abgeschnitten werden.

The part C319 and railings C315 must be cut out when constructing the overhead catenary.

- › Empfohlener Oberleitungsmast:  
**Viessmann** Art. 4310 N Streckenmast
- › Empfohlener Fahrdraht:  
**Viessmann** Art. 4340, L 135,5 mm

- › Recommended catenary mast:  
**Viessmann** item 4310 HO Standard mast
- › Recommended catenary wire:  
**Viessmann** item 4340, L 135,5 mm

Universeller Einsatz mit allen Gleissystemen  
Universal application with all track systems



| Artikel | Universal-Fahrdrahte<br>Universal catenary wires | Verpackungseinheit |
|---------|--------------------------------------------------|--------------------|
| 4350    | 76 – 87 mm                                       | 5 Stück            |
| 4351    | 87 – 103 mm                                      | 5 Stück            |
| 4352    | 103 – 114 mm                                     | 5 Stück            |
| 4353    | 114 – 130 mm                                     | 5 Stück            |
| 4354    | 130 – 147 mm                                     | 5 Stück            |
| 4355    | 147 – 163 mm                                     | 5 Stück            |
| 4356    | 163 – 179 mm                                     | 5 Stück            |
| 4357    | 179 – 196 mm                                     | 5 Stück            |
| 4358    | 196 – 218 mm                                     | 5 Stück            |

Welcher Fahrdraht für welches Gleis?  
Which catenary wire for which track?

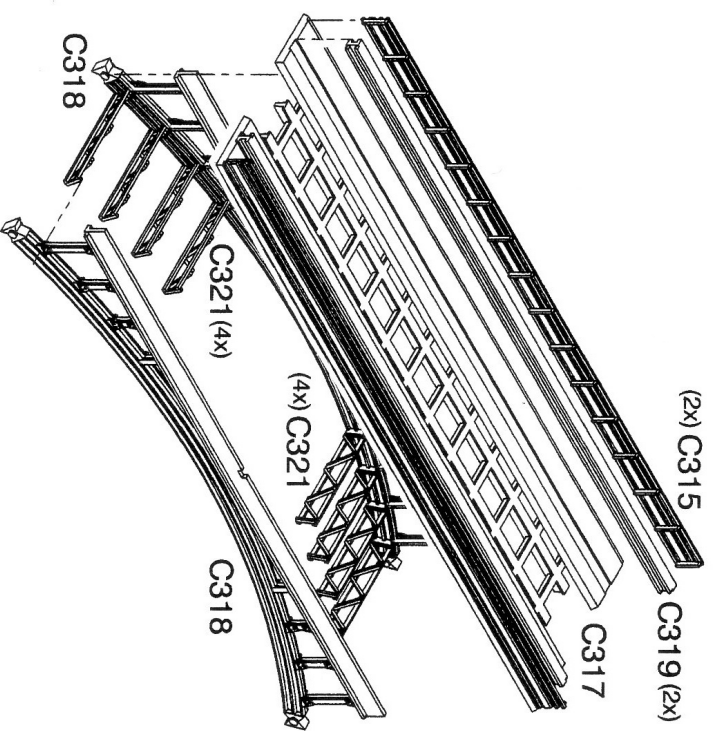
Fertige Fahrdrahte

| Hersteller        | System | Gleismitten-<br>radius | Fahrdrahtlänge | Artikel | Verpackungs-<br>einheit |
|-------------------|--------|------------------------|----------------|---------|-------------------------|
| Hornby/<br>Arnold | R1     | 192,0 mm               | 61,0 mm        | 4332    | 5 Stück<br>A            |
|                   | R2     | 222,0 mm               | 70,5 mm        | 4333    |                         |
|                   | R3     | 400,0 mm               | 126,0 mm       | 4338    |                         |
|                   | R4     | 430,0 mm               | 135,5 mm       | 4340    |                         |
| Fleischmann       | R1     | 192,0 mm               | 61,0 mm        | 4332    | 5 Stück                 |
|                   | R2     | 226,6 mm               | 71,5 mm        | 4334    |                         |
|                   | R3     | 396,4 mm               | 125,0 mm       | 4337    |                         |
|                   | R4     | 430,0 mm               | 135,5 mm       | 4340    |                         |
| Kato              | R1     | 194,6 mm               | 61,0 mm        | 4332    | 5 Stück                 |
|                   | R2     | 228,2 mm               | 71,5 mm        | 4334    |                         |
|                   | R3     | 329,0 mm               | 103,5 mm       | 4335    |                         |
|                   | R4     | 362,6 mm               | 114,0 mm       | 4336    |                         |
| Minitrix          | R1     | 194,6 mm               | 61,0 mm        | 4332    | 5 Stück                 |
|                   | R2     | 228,2 mm               | 71,5 mm        | 4334    |                         |
|                   | R3     | 329,0 mm               | 103,5 mm       | 4335    |                         |
|                   | R4     | 362,6 mm               | 114,0 mm       | 4336    |                         |

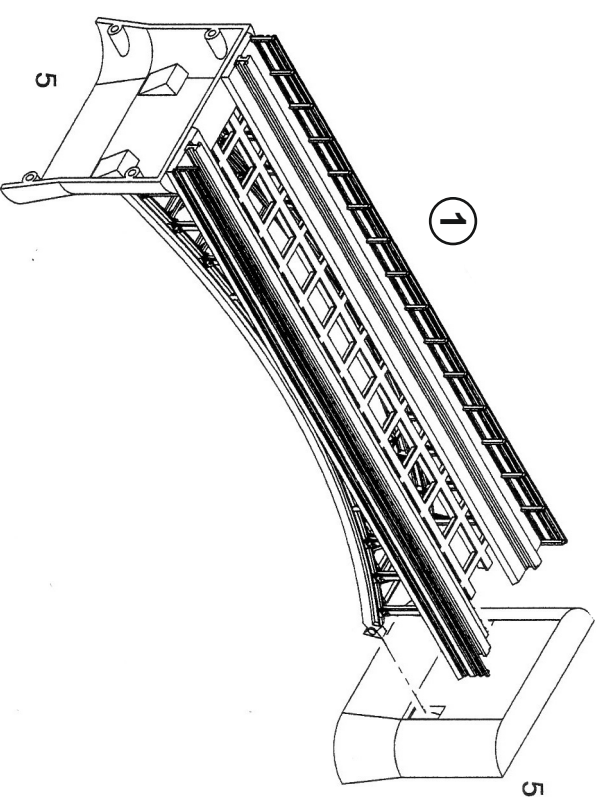
A = Auslauf

86199/37668

1



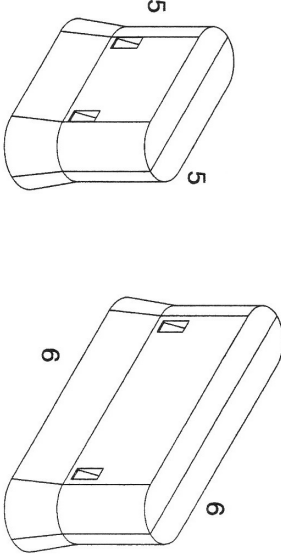
2



**Anwendungsbeispiele**  
Example of use

**Beim Zusammenbau mit Brücke:**  
When assembling with bridge:

Art./item 37669



- › **Eingleisiger Aufbau**  
› Single track construction
- › **Zweigleisiger Aufbau**  
› Double track construction

**Beim Zusammenbau mit Brücke:**  
When assembling with bridge:

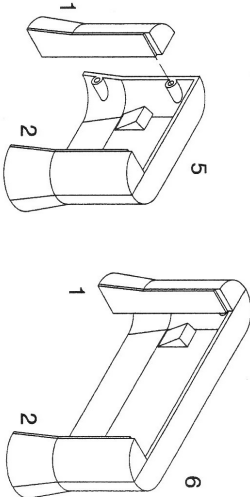
Art./item 37669  
Art./item 37661 R1  
Art./item 37662 R2  
Art./item 37670



- › **Eingleisiger Aufbau**  
› Single track construction
- › **Zweigleisiger Aufbau**  
› Double track construction

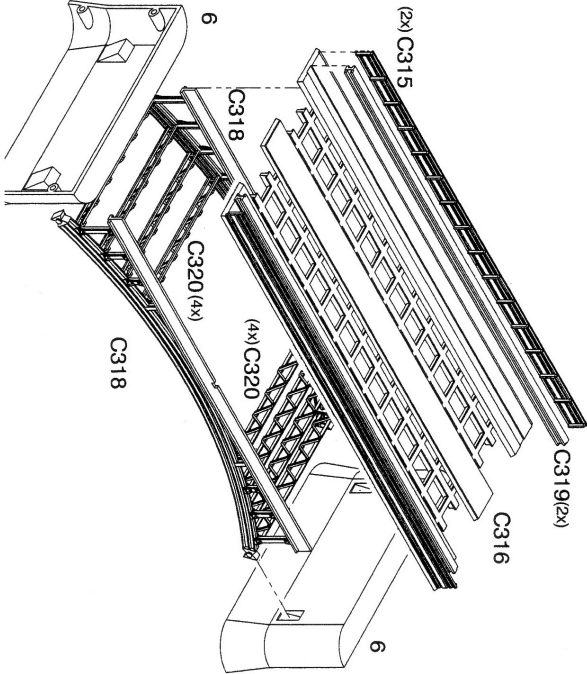
**Beim Zusammenbau mit Brücke:**  
When assembling with bridge:

Art./item 37667



- › **Eingleisiger Aufbau**  
› Single track construction
- › **Zweigleisiger Aufbau**  
› Double track construction

**Zweigleisiger Aufbau:**  
Double track construction:



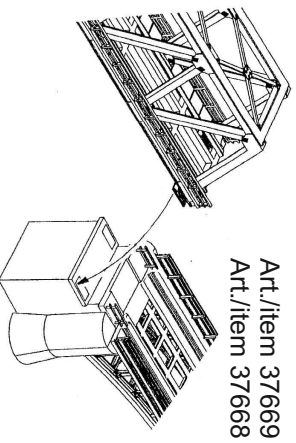
## Anwendungsbeispiele

Example of use

### › Eingleisiger Aufbau

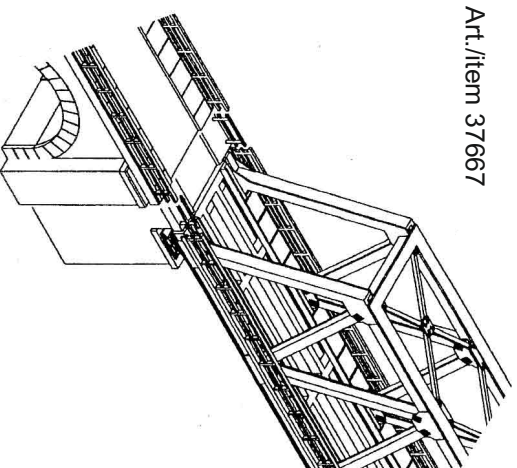
› Single track construction

Art./item 37667



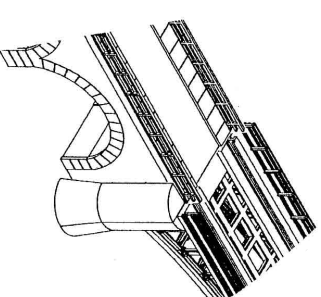
Art./item 37669  
Art./item 37668

Art./item 37667



Art./item 37660  
Art./item 37661 R1  
Art./item 37662 R2  
Art./item 37670

Art./item 37669  
Art./item 37668

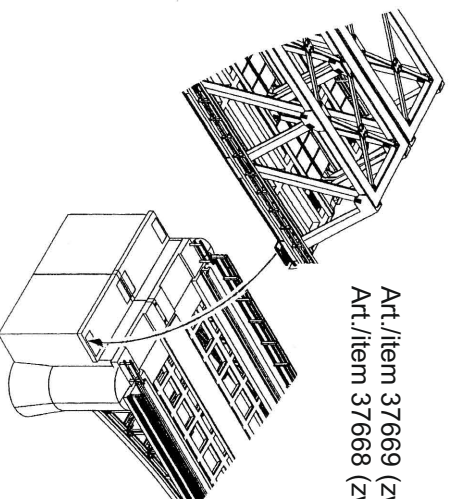


Art./item 37660  
Art./item 37661 R1  
Art./item 37662 R2  
Art./item 37670

### › Zweigleisiger Aufbau

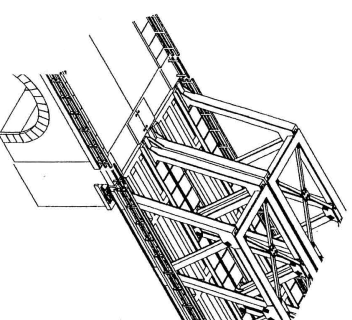
› Double track construction

2x Art./item 37667



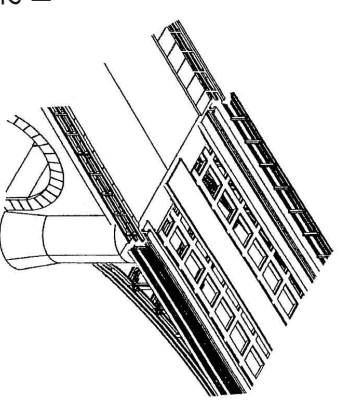
Art./item 37669 (zweigleisig/double track)  
Art./item 37668 (zweigleisig/double track)

2x Art./item 37667



2x Art./item 37660  
Art./item 37661 R1  
Art./item 37662 R2  
2x Art./item 37670

Art./item 37669 (zweigleisig/double track)  
Art./item 37668 (zweigleisig/double track)



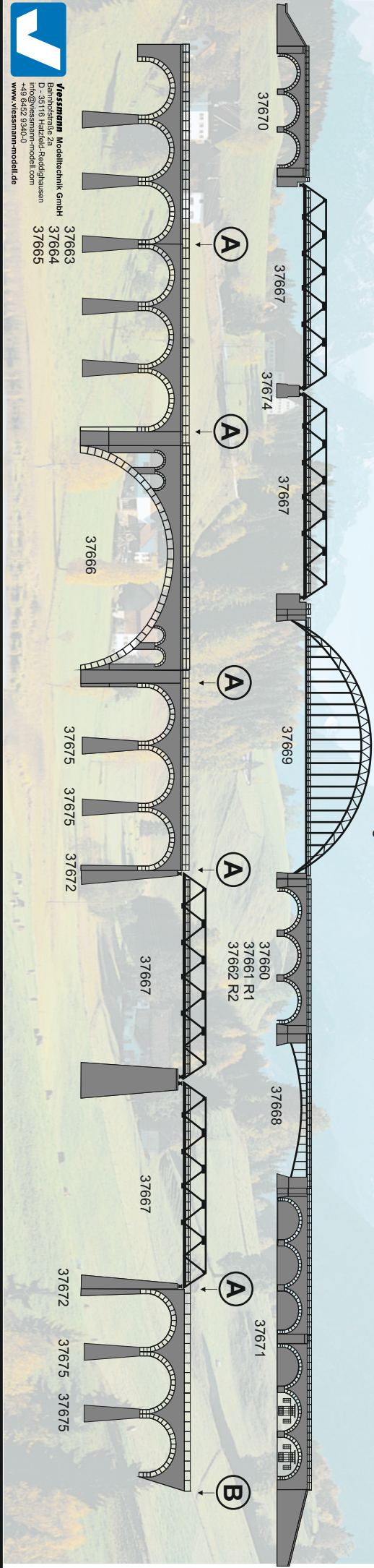
2x Art./item 37660  
Art./item 37661 R1  
Art./item 37662 R2  
2x Art./item 37670

# Die geniale Aufbaulösung!

Gleiche sowie unterschiedliche Brücken sind wahlweise hintereinander aufbau- und austauschbar, bei gleicher Fahrhahnhöhe von 4,7 cm. Gleiche sowie unterschiedliche Brücken und Viadukte sind im Schaubild dargestellt wahlweise hintereinander aufbau- und austauschbar bei gleichbleibender Fahrhahnhöhe von 10,1 cm.

# The brilliant construction solution!

Identical as well as different bridges can be built up one behind the other and they are interchangeable at the same height of the track. Height of the track constant of 4,7 cm. Identical as well as different bridges and viaducts can be built up one behind the other and they are interchangeable at the same height of the track. Height of the track constant of 10,1 cm.



**Viessmann Modelltechnik GmbH**  
Bahnhofstraße 2a  
42699 Solingen, Deutschland  
info@viessmann-modell.com  
+49 5452 2540-0  
www.viessmann-modell.de

**Zur weiteren Ausgestaltung empfehlen wir folgende Artikel:**  
We recommend the use of following articles to enhance the appearance of the model:

## Art./item 37672

N/Z Viadukt-Brückenköpfe, 2 Stück  
N/Z Viaduct bridgeheads, 2 pcs.

Passend zu den Viadukten

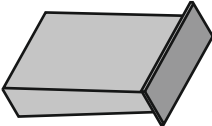
Art. 37663 – 37665  
und der Stahlbrücke

Art. 37667.

Suitable for the viaducts  
item 37663 – 37665  
and the iron bridge item 37667.

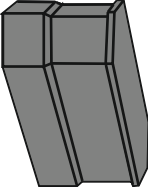
## Art./item 37673

N/Z Viadukt-Mittelpfeiler  
N/Z Viaduct central pillar



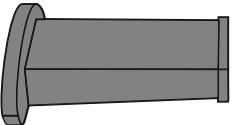
## Art./item 37674

N/Z Brücken-Mittelpfeiler  
N/Z Central bridge pillar



## Art./item 37675

N/Z Viaduktpfeiler mit  
Eisbrecherfundamenten, 6 Stück  
N/Z Viaduct pillars with ice breaking  
foundations, 6 pcs.



## Art./item 37676

N/Z Oberleitungsmastenträger, 16 Stück  
N/Z Catenary supports, 16 pcs.



Passend zur Stahlbrücke Art. 37667  
und in Verbindung mit den Viadukten  
37663 – 37665.

Suitable for the iron bridge item 37667  
and in combination with the viaducts  
item 37663 – 37665.

## Anwendungsbeispiele

Application examples

Passend zur Stahlbrücke Art. 37667.

Ein- oder zweigleisig verwendbar.

Bei mehrfach hintereinander  
aufgebaute Brücke erforderlich.

Suitable for the bridge  
item 37667.

For single or double track construction.  
Necessary for expanding bridge construction.

Passend zu Art. 37660 – 37662.

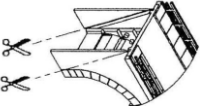
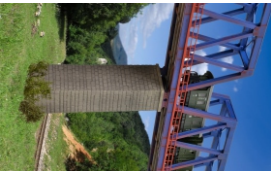
Auch bei zweigleisigem Aufbau verwendbar.

Mit Eisbrecher-Fundamenten.  
Suitable for item 37660 – 37662.

Also suitable for double track construction.  
With ice breaking foundations.



86199/37668



**Art./item 37968**  
N/Mauerplatte regelmäßig, 20 x 12 cm  
N Wall plate regular, 20 x 12 cm

